

Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK/TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 5.10 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214, 414

Nr. 52

Landeck, den 24. Dezember 1949

4. Jahrgang

Die Tage der großen Ahnung

Bei einer Krippenausstellung in Landeck hat einmal eine Jugendgruppe als Milieu Landeck selbst genommen. Statt Hirten sah man Eisenbahner und unter dem Vordach des Kinogebäudes war die Grotte von Bethlehem. **W e i h n a c h t** in Landeck!

Es gibt ein Buch „Weihnacht unter den Völkern“, ein anderes „Weihnacht in Tirol“. Aber nicht darum geht es jetzt, ob wir in Landeck und Umgebung eigene Weihnachtsbräuche haben, sondern daß wir hier das, was in Bethlehem geschehen ist, nicht bloß in Erinnerung halten, sondern fort-pflanzen und weiterführen. Gibt es ein wirkliches Weihnachten in unserer Gemeinde? Wird wirklich Weihnachten sein?

Die Weihnachtstage sind die Tage der großen Ahnung. Sie sind wie ein Experiment des Friedens. Denn das ist wohl der eigentliche Glanz der Weihnachtstage: das Aufleuchten des Friedens. Es gab einmal Feste der Lebens- und Liebeslust, Feste des Sieges und Triumphes, Tage, wo man die Wiederkehr der Sonne nach kalten und langen Nächten feierte, Tage, wo man den Frühling bejubelte, und Feiertage der Macht und Größe eines Volkes. Aber Weihnachten ist etwas anderes.

Gewiß, es sind Feiertage, Tage ohne Arbeit, Tage der Ruhe. Ist es aber nicht so, daß man an diesen Weihnachtsfeiertagen nicht einfach aufatmet von der Arbeit und sie gleichsam erlöst beiseite schiebt wie etwas Lästiges und Feindliches, sondern daß man die Arbeit auch einmal erkennt als einen Weg, einander zu fördern und mit all seinen Fähigkeiten und Kräften, mit seinen Künsten und Fertigkeiten einander zu nützen. Was der eine nicht kann, schafft ihm der andere. Weil dieser das Brot backt, kann der andere für ihn die Kleider schneiden. Weil der eine an der Turbine steht, vermag der andere bei der elektrischen Lampe sich für den Unterricht an seinen Kindern vorzubereiten. Man spürt zu Weihnachten die einigende, für einander sorgende, die friedensbringende Kraft der Arbeit. Weil so viele gearbeitet haben, darum kann man weithin die mannigfaltigsten privaten Bedürfnisse befriedigen. Ja, die schönste Seite der Arbeitsfrucht wird jetzt offenbar: sie kann zum Geschenk gemacht werden, zum Ausdruck persönlicher Achtung und Liebe, zum Mittel des Friedens. Zu jedem Geschenk haben Viele, haben Ungezählte fern und nah durch ihre Arbeit mitgeholfen und haben so mitgeholfen zur Festigung der Liebe, zur Einheit der Herzen. Man

ahnt, wie die Arbeit in sich selber für den Menschen den Keim zur Ruhe und zum Genuß, zu Friede und Einheit trägt und so geht man mit heimlicher Zuversicht dankbar und zufrieden aus Mühe und Arbeit zum Fest.

Aber noch mehr. Die Weihnachtstage sind es, wo der Mensch an den Menschen denkt, wo man sich müht, seine Wünsche zu erkennen, seine Hoffnungen zu erfüllen; wo der andere Mensch so wichtig genommen wird, daß man sich fragt, was ihm Freude machen würde und was zu ihm paßt; wo man den anderen froh, ja glücklich machen will. Zu Weihnachten werden die Feiertage im vollen Sinn Tage der Ruhe, weil der Mensch jene Seligkeit spürt, im Herzen anderer Menschen ruhen zu können, nicht mehr allein sein zu müssen, nicht mehr allein an sich und für sich denken zu müssen, sondern zu fühlen, daß andere sein Wesen und Leben, seine Vollendung und Erfüllung bejahen und unterstützen. Und wenn es nur ein ehrlicher guter Wunsch ist, man fühlt eine Geborgenheit um sich, die größer ist als der Schutz des Hauses. Jene Geborgenheit, die der Mensch nur mit seinem warmen Herzen einem anderen bieten kann.



Und es ist merkwürdig, Weihnachtstage wecken das Verständnis für den Frieden unter den Klassen. Der Mensch wird beachtet, Weihnachten wird zur Gelegenheit von Remunerationen, weil man spürt, daß für einen vollen Frieden, für eine volle Zufriedenheit des Menschen nicht bloß die strenge Gerechtigkeit gesichert werden muß, sondern daß zum richtigen Menschsein auch noch Güte und Freigiebigkeit und andererseits fast ein wenig Überfluß gehören. Es ist die Zeit, wo Belegschaften ihren Unternehmer ehren, weil ihnen bloße Pflichterfüllung noch zu wenig erscheint, um einen Menschen als Menschen zufriedenstellen zu können. Schließlich sind es die Weihnachtstage, die mehr als jede anderen Tage zum Frieden unter den Parteien und Völkern mahnen, wo man auf einmal ahnt, daß jedes Volk sein Recht hat, und alle Menschen Brüder und Schwestern sind, und jeder einfachhin Mensch ist. Weihnachtstage sind es, wo man den Frieden ahnt, wie es aussehen könnte in der Welt, und wo es die Menschen dazu treibt, zum Frieden zu kommen und zum Frieden zu halten.

Woher hat Weihnachten diesen Charakter bekommen? Man könnte die Frage auch so stellen: Wie lange wird Weihnachten diesen Charakter behalten? Diese Triebkraft

ACHTUNG! MÖBELAUSSTELLUNG!

Die
Patentmöbelfabrik
R. Jaekels Nachf.

Wien

stellt im

Neubau Fleisch
 in Landeck - Perfuchs, Burschweg

aus:

Schlafzimmer, Küchen, Polsterstühle;
 Bettfauteuils „Ein Griff, ein Bett!“
 Hoch- und Klappbetten
 Zimmerstühle u. s. w.

Samstag
 von 9—18 Uhr geöffnet

Teilzahlungen bis zu 20 Monatsraten

zum Frieden werden diese Feiertage nur dann und nur so weit haben, als die Menschen den eigentlichen Grund und Sinn dieser Feiertage erkennen und in der Tat bejahen. Die Weihnachtsfeiertage sind die Frucht der ungeheuren christlichen Botschaft: Gott ist Mensch geworden, um den Menschen als Menschen zu retten und ihn zu einer grenzenlosen Vollendung zu führen. Durch diese Botschaft ist Weihnacht entstanden. Mit dieser Botschaft steht und fällt das Weihnachtsfest als Fest des großen Friedensversuches, als Fest der Rettung der Menschlichkeit. Wenn diese Botschaft nicht mehr gehört wird, dann wird es Feste des Sieges, Feste der Sonne, Feste der Staatsmacht und Feste der Arbeit geben, Feste eines organisierten Vergnügens und einer alles vergessenden Ausgelassenheit, dann wird es ein Fest des Winters wie jetzt in der deutschen Ostzone geben, aber nicht ein Fest glücklichen Friedens, kein Weihnachten.

Weihnacht bei uns: Aufleuchten des Friedens bei uns. Das Heilige Jahr, das an diesem Festtag in Rom feierlich eröffnet wird, ist hauptsächlich als ein Jahr ehrlicher Friedensbemühung gedacht. Holen wir uns darum diesmal bei der Krippe besonders viel Kraft und Kunst zum Friedenmachen, zum Friedenmachen im kleinen, damit wir den großen Weltfrieden verdienen. Denken wir aber auch daran, daß viel Friede abhängt von der Geborgenheit eines entsprechenden Heimes. Wie sollen Menschen zum Frieden kommen im engen Raum? Wie sollen Familien ein Herz und eine Seele werden, wenn die einzelnen Glieder voneinander getrennt leben müssen, weil sie keine gemeinsame Unterkunft finden? Mögen darum alle, die Einzelnen und die Gemeinden als solche, vor der Höhle von Bethlehem ein heiliges Versprechen abgeben, heuer besonders zusammenzuhelfen, damit Wohnungen entstehen, die vielen endlich Ruhe und Geborgenheit

schenken können, die schon allzulange darnach suchen. Wer diesen Weihnachtswunsch als ersten und wichtigsten in sich trägt, mithelfen zu können am vollen Frieden, mithelfen zu können am Aufbau eines ruhigen Heims für alle, die eines solchen noch bedürfen, bringt wirklich Weihnachten in unsere Gemeinde.

A. Sch.

„Eine Weihnachtsfreude für unsere Leser!“

war das unseren Lesern nun gutbekannte Motto unseres großen Preisausschreibens. Der Termin der Verlosung und der Ausfolgung der Gewinne wurde so gewählt, daß die glücklichen Gewinner noch vor Weihnachten in den Besitz ihres Gewinnes kommen können und ihnen somit eine zusätzliche Weihnachtsfreude bereitet werden konnte. Aus diesem Anlasse möchten wir daher unserer Leserschaft die Eindrücke bekanntgeben, welche wir von den glücklichen Gewinnern erhalten haben.

In den beiden ersten Tagen der Ausgabe der Gewinn-Gutscheine erschienen schon fast die Hälfte der Gewinner bei uns, um ihren Gewinnanspruch geltend zu machen. Man kann sich daher lebhaft vorstellen, welcher Verkehr in unserer Redaktion herrschte, und einer gab dem anderen die Tüte schnalle in die Hand, wenn nicht gerade alles voll Leute war. Dazwischen klingelte das Telephon, galt es, die Weihnachtsnummer vorzubereiten; also ein netter Betrieb! Auch jetzt, wo dieser Artikel geschrieben wird, muß dauernd unterbrochen werden, denn immer wieder kommen Leute an, wenn auch nicht mehr in solchen Massen. Wie reagierten nun die einzelnen auf unsere Frage, ob sie den Gewinn gut gebrauchen können?

Es wäre überflüssig zu bemerken, daß die Gewinnerin des ersten Preises, des wunderbaren Radioapparates um über S 1.000,— er wurde im Schaufenster der Buchdruckerei Tyrolia ja oft genug bewundert und manche hatten sich schon einen Platz für ihn hergerichtet, wenn sie ihn gewinnen würden! — nicht ein strahlendes Gesicht gemacht hätte. Als Schülerin in der 4. Klasse Hauptschule erlebt man für gewöhnlich nicht solche Überraschungen auf nüchternen Magen, als am Sonntag nach der Verlosung gleich ihre Klassenkameradinnen mit der freudigen Nachricht angelauscht kamen. Ein Radioapparat! Der Wunschtraum so mancher Familie, die ihn sich so nicht leisten kann. Hier hatte das Glück einmal richtig entschieden, denn die Familie der Hauptschülerin Hildegard W. hatte noch keinen und genug andere Sorgen, als sich einen solchen in naher Zukunft anschaffen zu können. Inzwischen hat ihr Vater, der Drehereiarbeiter in der „Conti“ ist, eine hübsche Stellage gezimmert, auf welchem der „1. Preis“ ein vielbewundertes und -gehörtes Dasein führt. Ähnlich verhielt es sich mit dem 2. Preise, einer kompletten Küchenabwask. Landecker Kameraden des Feichtener Zollbeamten telephonierte ihm die glückliche Nachricht bereits am Sonntag hinein; aber wer es nicht glauben konnte, war der glückliche Gewinner! Bis er es von uns erfuhr. Dann gab er zu, daß er ein solches Möbelfstück dringend brauchen könne, denn er ist erst seit 3 Jahren verheiratet und hat zwei Kinder, und es ist im jungen Haushalte noch so manches anzuschaffen. Etwas kleinlaut gibt der neue Besitzer dieses praktischen Einrichtungstückes zu, daß seine Frau vor der Einsendung der Auflösung noch einen Fehler berichtigen habe müssen...

Wie die beiden nächsten Gewinner, haben auch die besprochenen je nur eine Auflösung eingeschickt, aber das Glück wählte halt nun einmal so! Wie Hubert Krismer bei der Verlosung launisch bemerkte, könnte man sich eine alte Frau, im Herrenanzug durch die Stadt spazieren zu sehen, nicht

Wir entbieten allen unseren verehrten Lesern, Mitarbeitern, Inserenten und Freunden unseres Blattes

die besten Glückwünsche für ein friedliches, frohes Weihnachtsfest und für ein glückbringendes neues Jahr 1950!

Es soll uns nicht nur eine leere Versprechung sein, Ihnen auch im kommenden Jahre bestens zu dienen, sondern wir wollen wirklich alles tun, um Sie immer auf dem Laufenden zu halten. Wenn es uns wieder möglich sein wird, wollen wir auch im neuen Jahre wieder ein noch größeres Weihnachts-Preisausschreiben veranstalten, das dann zum wirklich großen Ereignis des ganzen Bezirkes werden soll!

Werte Geschäftsleute! Vergeßt nicht die durchschlagende Werbewirkung des Gemeindeblattes! - Liebe Leser! Bevorzugen Sie bei all Ihren Einkäufen unsere Inserenten!

Redaktion und Verwaltung des Gemeindeblattes

gut vorstellen. Das hat sich auch die Gewinnerin des neuen Herrenanzuges gedacht, denn sie hat sich geäußert, daß sie sich lieber den Stoff davon geben lassen wolle. Es ist nicht unsere Absicht, nun jeden Gewinner zu melden, wie er sich verhalten hat. Einen aber wollen wir noch bringen, nämlich einen Herrn mit einer Dauerwelle. Es ist ein sehr bekannter, guter Theaterspieler und so ließ er uns sagen, daß er die Dauerwelle gut für seine Theaterperücke brauchen könne...

Im großen und ganzen sind alle Gewinner sehr zufrieden. Sie bedanken sich herzlich und eine sagte, daß sie die Gewinne letzten Endes nicht nur den großzügigen Geschäftsleuten, sondern auch der Initiative der Redaktion verdanke. Eine so ehrliche und aufrichtige Anerkennung aus dem Munde einer einfachen Arbeiterfrau sagt uns mehr als alles andere: Wir haben den richtigen Weg gewählt und wollen ihn auch weiterhin so beibehalten. Es geht hier nicht um Lorbeeren, die letzten Endes doch nur einmal verwelken, sondern darum, unserer treuen Leserschaft hin und wieder eine kleine, aber umso willkommener Aufmerksamkeit bieten zu können. Wir sind und werden es wahrscheinlich auch für längere Zeit bleiben: Ein kleines Lokalblatt, das die örtlichen Geschehnisse aufzeichnet und meldet, und welches, soweit es in den Möglichkeiten der Redaktion liegt, einen getreuen Spiegel aller lokalen Interessen darstellen soll. Wenn uns dies gelingt, so sind wir vollkommen damit zufrieden. Eines aber sind wir bestimmt, nämlich das stärkste Werbesprachrohr der einheimischen Geschäftswelt! In nun immer mehr Fällen wurde uns die gute, ja oft schlagartige Werbewirkung unserer Inserate bestätigt. Vielleicht werden auch heuer noch mehr davon Gebrauch machen, denn schließlich kommt das für Anzeigen ausgegebene Geld meistens dreifach wieder herein! Auch einige Vereine konnten schon den guten Nutzen unserer Anzeigen verspüren.

Wenn wir nun etwas vom Thema abgekommen sind, — es schadet zwar weiter nicht viel — so müssen wir hier aber leider noch etwas anderes feststellen, was glücklicherweise eine Ausnahme darstellt. Es gab nämlich auch solche Gewinner, die voller Guld und Güte zu uns in die Redaktion kamen, mit nonchalanter Miene uns einen großen Gefallen erweisend, daß wir ihnen einen Gewinn-Gutschein ausstellen durften! Ja, solche seltsame Kostgänger unseres Herrn gibt es! Oder die da kommen, so auftretend, als ob man sich entschuldigen müßte, daß man ihnen den Sutschein noch nicht mit Eilboten zugesandt habe. Komischerweise sind es meistens Angehörige des weiblichen Geschlechts, die mit ihren, oft sogar wertvollen Preisen nicht zufrieden sind. „...Mein, es ist ganz schön, aber es hätte ja auch ein noch besserer Preis sein können...“ ist meistens ihre Entgegnung. Sie sehen gar nicht ein, daß sie ja ein großes Glück gehabt haben, überhaupt etwas zu gewinnen! Und kaum daß sie „Danke“ sagen, rauschen sie wieder majestätisch zur Türe hinaus. Wir erwähnen diese seltenen Ausnahmen nicht deswegen, um Gnade und Dank zu betteln, denn Lob und Anerkennung waren nicht die Beweggründe unserer freiwillig übernommenen großen Mehrarbeit, sondern darum, um unseren Lesern zu schildern, welchen Typen man wirklich begegnen kann. An den Schluß unserer Ausführungen aber möchten wir nicht den Ausspruch des glücklichen Gewinners der wunderbaren Schweizer Herrenarmbanduhr — er hatte bislang nämlich keine, denn in der Gefangenschaft verschwanden solche Dinge meist sehr schnell, der erzählte, er habe bald einen steifen Arm bekommen, weil ihn seine Arbeitskollegen dauernd nach der Zeit fragten — setzen, sondern den eines kleinen Buben, der eine Flasche Wein gewonnen hatte. Wir fragten ihn nämlich, ob er sie denn allein austrinken werde. „Al biß wear' i schua ou davon triaga, ober hauptsächli weard mir der Boter dabei healsa!“

Bitte besichtigen Sie meine



im Neubau

**SCHAUFENSTER
MAISENGASSE!**

R. Fimberger

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

25. 12. 1949 bis 1. 1. 1950

Sonntag, 25. Dez. Das hochheilige Weihnachtsfest - 6 Uhr hl. Messe nach Meinung, 7 Uhr Hirtenamt für Friedrich und Amalia Kurz, 8.30 Uhr hl. Messe nach Meinung, 9.30 Uhr Pfarr- und Festgottesdienst mit feierlichem Hochamt f. die Anliegen der Pfarrfamilie, 11 Uhr hl. Messe nach Meinung, 17 Uhr feierliche deutsche Weihnachtsvesper

Montag, 26. Dez. Fest des hl. Stephanus - 6 Uhr hl. Messe für Anneliese, Lina und Julius Ropp, 7 Uhr hl. Messe für Anna Gurschler, 8.30 Uhr hl. Messe nach Meinung, 9.30 Uhr Festgottesdienst mit hl. Amt für Franz Jung, 11 Uhr hl. Messe nach Meinung, 17 Uhr Weihnachtsandacht

Dienstag, 27. Dez. Fest des hl. Apostels Johannes - 6 Uhr hl. Messe für Familie Posch, 7.15 Uhr hl. Amt für Josef Plattner, 8 Uhr hl. Messe für Anton Braun

Mittwoch, 28. Dez. Fest der hll. Unschuldigen Kinder - 6 Uhr hl. Messe als Dank, 7.15 Uhr Jahresamt für

Karl und Franz Unterainer, 8 Uhr hl. Messe für die Kinder mit Opfergang der Kinder

Donnerstag, 29. Dez. Hl. Thomas, Martyrer - 6 Uhr hl. Messe für Johann und Anna Hölzrigl, 7.15 Uhr hl. Messe für Anton Lami, 8 Uhr hl. Messe

Freitag, 30. Dez. 6 Uhr hl. Messe f. Andreas Mair, 7.15 Uhr hl. Messe für Peter Stecher, 8 Uhr hl. Messe

Samstag, 31. Dez. Hl. Silvester - 6 Uhr hl. Messe für Josef Ronacher, 7.15 Uhr hl. Amt für Robert und Roman Kurz, 8 Uhr hl. Messe, 20 Uhr Jahreschlußandacht

Sonntag, 1. Jänner Fest der Beschneidung d. Herrn - Neujahr - Kommunionssonntag der Jugend und der Männer - 6 Uhr hl. Messe für Theodor Rainalter, 7 Uhr hl. Messe nach Meinung, 8.30 Uhr hl. Messe für die Anliegen der Pfarrfamilie, 9.30 Uhr Pfarr- und Festgottesdienst mit Hochamt f. Alois Thurner, 11 Uhr hl. Messe nach Meinung

Ärztlicher Sonntagsdienst
Sonntag, den 25.12.49

Dr. Karl Koller
Sprengelarzt in Zams
Telefon Nr. 351

Montag, den 26.12.49

Dr. Karl Enser
Landeck, Fischerstr. 135,
Telefon 471

Geschäft

2.05 m lang, mit Kanten u. Bindung, ohne Kabel, fast neu, um S 150.- zu verkaufen.

Wallstraße Nr. 6, II. St.

Weihnachtsbescherung der Landecker Kriegssopfer

Als erste Organisation in Landeck veranstaltete die Kameradschaft Landeck des IKOV am Sonntag im Vereins- hause eine Weihnachtsbescherung für die Kinder ihrer Mitglieder. Rund 150 bedürftige Kinder konnten je ein nettes Geschenkspäckchen in Empfang nehmen, welche aus den Mitteln der Kameradschaftskasse aufgebracht wurden und wozu aber auch mehrere Geschäftsleute und Private, insbesondere die Firmen J. Huber & Co. und Franz Zeins, wesentlich beigetragen hatten. Die Heimathöhne Landeck stellte sich in uneigennützigster Weise mit einem Weihnachtsspiel zur Verfügung, das in kürzester Zeit von Fr. Nelly Sieber verfasst und mit Hauptschülern einstudiert wurde. Kinder und Erwachsene folgten den Vorführungen mit großem Interesse und zollten dem „Kifflermannl“ starken Beifall. Da einige der zu bescherenden Kinder nicht erschienen waren, konnten auch noch den jungen Spielerinnen und Spielern einige Geschenkspäckchen überreicht werden.

Bund der Universalisten Österreichs. In Landeck wurde am letzten Samstag im Gasthof Straudi die Ortsgruppe Landeck des vor kurzem konstituierten Bundes der Universalisten gegründet. In Anwesenheit des Initiators, Ludwig Canal aus Imst, wurde Baurat Dipl. Ing. Ernst Strizel in geheimer Wahl zum Obmann gewählt.

**Tourenführung zur Landecker Skihütte**

Das vom Ski-Klub Landeck für die Wintersaison 1949/50 ausgearbeitete Programm erfährt auf Wunsch dahingehend eine Abänderung, als das für den 26. 12. (Stefanitag) vorgesehene „Sie-und-Er-Rennen“ auf den 1. Jänner 1950 nachmittags verlegt wird, während am Stefanitag dafür eine Tourenführung zur Landecker Skihütte mit Abfahrt auf der neuen Strecke nach Urgen durchgeführt wird; Tourenführer Karl Steiner. Abmarsch um 9 Uhr von der Gerberbrücke, Rückkehr gegen 19.30 Uhr.

Evangel. Gottesdienst: 24. Dez. 1949 16.30 Uhr in der Hauptschule.

**Aus der Klub- und Klassenmeisterschaft 1949**

In den Schachkämpfen um die Klassenmeister haben sich folgende Endstände in den einzelnen Klassen ergeben: A-Klasse: 1. Karl Neuraüter 16 Pkt., 2. Alois Sailer 15½, 3. Dr. Knabl 15; Ia-Klasse: 1. Kessler 10, 2. Frau Nöthold 8½, 3. Hans Comina 8 Pkt.; Ib-Klasse: 1. Karl Stockhammer 17, 2. Erhart 16, 3. Siegel Oskar 14 Pkt. - Die ersten drei klassifizierten Spieler jeder Klasse spielen in einer Doppelrunde um den Titel eines absoluten Klubmeisters 1949.

Neuer Spielabend: Aus technischen Gründen wurde der Spielabend wieder auf Mittwoch 19.30 Uhr verlegt.

Gemeindeblatt

7.

Preisrätsel

Preisrätsel Nr. 7:**Wieder eine Sachspende!**

Auch heute wieder geht das Rätselraten um einen Sachpreis im Werte von ca. S 21.- und gibt ihn und dessen spendende Landecker Firma die Auflösung bekannt. Versuchen Sie also Ihre Rätselkunst und Sie werden alles erfahren! - Die Auflösungen sind bis spätestens **Mittwoch 15 Uhr**, versehen mit nebenstehendem Kupon und dem Vermerk „Preisrätsel“, entweder bei der Druckerei Tyrolia oder Redaktion abzugeben oder einzusenden.

Zahlenrätsel

1	2	3	4	5	6	7	8
9	2	10	2	11	9	8	3
12	13	2	5	6	6	8	8
14	8	15	2	16	8	3	

Rolladen
Wolfsspinne
Kunststraße
Zusammenbruch

Nach Lösung der Schlüsselwörter sind die Buchstaben auf die gleichen Ziffern nachstehender Zahlenreihe zu übertragen, die den Inhaber einer Landecker Firma sowie dessen für dieses Preisrätsel gespendeten Preis nennt:

10 7 12 13 2 10 14 - 1 2 10 4 6 12 13 - 13 5 11 14 8 10 9 -
16 7 3 4 - 15 10 7 16 8 9 9 6

Ski-Klub - Silvester-

Unterhaltung in den erweiterten Räumen
des Gasthofs „Arlberg!“ - (Musik: Borgogno)

Hütteneinbruch in Stanz. Mitte Dezember bemerkte der Besitzer eines in Stanz gelegenen Wochenendhäuschens, ein Landecker Geschäftsmann, daß während seiner Abwesenheit eingebrochen worden war. Augenscheinlich war vom bis jetzt noch unbekannten Täter das westlich gelegene Fenster des Häuschens mit einer Ackerhaue aufgeschlagen und dann die Fenster eingedrückt worden. Vom Täter wurden entwendet ein neuwertiger Radioapparat, ein Feldstecher, ziemlich viel Geschirr und mehrere Einrichtungsgegenstände, die nach den Angaben des Geschädigten einen Wert von 7-8000 S darstellen. Trotz einer öffentlich ausgesetzten Belohnung von 1.000 S konnte der Täter bis jetzt noch nicht ausgeforscht werden.

War das nun Diebstahl oder nur gewaltsames Entleihen? Kürzlich passierte in Landeck nacheinander ein etwas komischer Zwischenfall. Ein ziemlich angeheiterter Schlosser aus der Umgebung Landecks fand, daß sein Heimweg zu Fuß wohl etwas lang ausfallen würde; daher beschloß er in seinem Unterbewußtsein kurzerhand, irgendwo ein Fahrrad „auszuleihen“. Bald fand er eine geeignete Gelegenheit. In einem unversperrten Hausgange stand ein Fahrrad, welches er mitnahm. Doch muß er dabei ziemlich viel Lärm gemacht haben, denn die Frau des Besitzers erwachte davon und schickte gleich ihren Mann auf Nachschau. Der traf, allerdings im Hemde, den fahrlustigen an seinem Fahrrad an, erkannte ihn als einen Bekannten und verbot ihm, das Fahrrad mitzunehmen. Doch kümmerte sich dieser nicht darum und fuhr davon, während der Besitzer tatenlos im Hemd zurückbleiben mußte! Er brachte die Sache zur Anzeige. Als die Gendarmerie nachforschte, wußte der Schlosser natürlich von nichts, nicht einmal, wo er das Fahrrad abgestellt hatte. Er bestritt auch lebhaft, das Fahrrad stehlen haben zu wollen. Zufällig wurde das Fahrrad in der Gegend des Landecker Bahnhofes aufgefunden.

Das gute Fröchtchen entschwand... Die hoffnungsvolle 20 jährige Unterinntaler Hausgehilfin meldete sich nun wieder, allerdings durch Abwesenheit, die sie dem Aufenthalte im Krankenhaus Zams anscheinend vorge-

zogen hat. In Spitalskleidung suchte sie nämlich das Weite, ihre ganzen Kleider zurücklassend.

In Naubers wurde ein reichsdeutscher Flugzeugingenieur von den italienischen Grenzbehörden an die Österreicher wegen unbefugten Aufenthaltes in Italien zurückgestellt. Bei seiner Einvernahme stellte sich heraus, daß der Ingenieur bereits zweimal schwarz nach Italien eingereist war und sich schon die für Ende Jänner gültigen Ausreisepapiere nach Argentinien verschafft gehabt hatte. Um die restliche Zeit bis dahin noch auszunützen, wollte er seine Angehörigen im Reich noch auf Weihnachten besuchen.

Stunfall in Gersaus. Am letzten Donnerstag stürzte bei Gersaus die 13 jährige Schülerin Olga Westreicher so unglücklich beim Skifahren, daß sie sich das rechte Schienbein glatt abbrach. Die Landecker Rettung lieferte die Verunglückte ins Krankenhaus Zams ein.

Fingerspitzen abgeschnitten. In Raunerberg geriet am Montag der Bauer Ernst Baumann mit seiner rechten Hand in die noch laufende Kreissäge. Trotzdem er die Hand eiligst zurückzog, wurden ihm doch noch die Fingerspitzen der äußeren drei Finger glatt abgeschnitten. Auch er wurde nach Zams übergeführt.

Trauerungen in Landeck. Am 17. Dezember wurden getraut der B.-B.-Pensionist und Landwirt Peter Unterhuber mit der Wirtschaftlerin Hildegard Johanna Falch, beide Knappenbühl 4; der Hotelier Johann Köhle mit der Köchin Anna Wilhelmine Flür, beide Malsertstraße 8.

Bevölkerungsbewegung in Zams. Geboren wurden am 9. Dez. ein Gerhard Fritz dem Briefträger Heinrich Ischold und der Irma geb. Kimm, St. Anton 111; eine Tochter dem Lehrer Franz Regensburger und der Hildegard geb. Strolz, Fließ, Eichholz; am 12. Dez. ein Wilhelm und eine Wilhelmina dem Osenarbeiter Rudolf Juen und der Anna geb. Obermayr, Zams 43; ein Raimund dem B.-B.-Angestellten Alois Falch und der Elsa Maria geb. Lintner, Zams 29; ein Herbert Vinzenz Rudolf dem Ingenieur Erich Blank und der Hermine geb. Wagner, Zams, Steinbruch; am 14. Dez. eine Angelika dem Textil-

DANKSAGUNG

Anläßlich des unerwarteten Heimanges meines lieben unvergeßlichen Gatten und unseres treubesorgten Vaters, Schwiegervaters, Großvaters und Onkels, Herrn

KARL LUDWIG

sind uns von allen Seiten so viele wohlthuende Beweise trostreicher Teilnahme erwiesen worden, daß wir außerstande sind, jedem Einzelnen hiefür zu danken. Wir bitten daher alle lieben Freunde und Bekannten, auf diesem Wege unseren innigen Dank entgegenzunehmen für die zahlreichen Beileidsbezeugungen, die vielen schönen Kranz- und Blumenspenden, sowie für die Teilnahme an der Einsegnung. Unser besonderer Dank gilt Herrn Stadtrat Josef Plangger und Herrn Direktor Salzburger für ihre wertvolle Hilfe in jeder Hinsicht, den Angehörigen der Bezirksstelle Landeck des Roten Kreuzes, den Vertretern des Landesverbandes und der Bezirksstellen Schwaz, Telfs, Imst und Reutte, der hiesigen Behörden und der Stadtmusikkapelle Landeck für das schöne musikalische Geleite. Wir bitten, unserem teuren Toten auch weiterhin ein ehrendes Andenken zu bewahren und seiner im Gebete zu gedenken.

Landeck, am 21. Dezember 1949.

Die tieftrauernden Hinterbliebenen

arbeiter Franz Hofer und der Maria geb. Dellamaria, Landeck, Bruggfeldstraße 38. - Es starb am 18. Dez. die Lehrerswitwe Maria Moll aus Pfunds 99, 88 Jahre alt.

„Die ärztliche Betreuung“

der Bevölkerung wird wesentlich erleichtert, wenn alle Fälle, in welchen der Arzt die Kranken in ihrer Wohnung besuchen soll, im Laufe des Vormittags dem Arzt gemeldet werden. Nachmittags und abends sollen nur wirklich dringende Besuche bei plötzlich aufgetretenen Erkrankungen und Unfällen gemeldet werden.

Gesundheitsamt Landeck

Stadtgemeindefeamt Landeck

Die Sprungzeiten für die Gemeindefeiere im Marienheim werden wie folgt täglich festgelegt: 6-8, 11-13 und 17-20 Uhr. Der Bürgermeister: J. Angerl e. h.

Bei der Verlosung am 3. Dez. 1949 im Vereinshausaal ist ein kleines Päckchen mit Eswaren liegengeblieben, das vom Verlussträger bei Hausmeister König (Vereinshaus) abgeholt werden kann.

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeindefe Landeck — Verantwortlicher Redakteur: Heinrich Weber — Druck: Tyrolia Landeck — Genehmigt mit Bescheid vom 7. 12. 1945

Der österr. Frauenbund Landeck

hält wieder, wie voriges Jahr, Nähkurse für Frauen und Mädchen, täglich von 14 - 17 oder 19 - 22 Uhr ab 2. Jänner 1950 ab; Auskunft und Anmeldungen bei Frau Speckbacher, Rathaus, II. Stock, Tel. 414.

Suchen Sie ein schönes und praktisches, kleines od. großes

Geschenk

für den Gabentisch, dann besuchen Sie unverbindlich das Haus des erlesenen Geschmacks

Martha Henzinger

Leder-, Galanteriewaren - Kunstgewerbe
Landeck-Tirol

Milch-Zentrifuge

dringend zu kaufen gesucht.

Prieth, Zams, Lötj 89

Der Dieb, der am letzten Donnerstag abends den Teppich von der Wäscheaufhänge bei der Volksschule entwendet hat, wurde erkannt, und möge ihn sofort wieder zurückstellen, da sonst Anzeige erfolgt.

Das passende Weihnachtsgeschenk für Jedermann!

Große Auswahl an Parfümerie, sowie gute Bedienung für die Dame und den Herrn

Im Friseursalon **Leop. Felbermayer**

Tanzunterhaltung!

Die Bevölkerung wird herzlichst zu der am Stefanitag im Gasthaus „Andreas Hofer“ stattfindenden Tanzunterhaltung eingeladen.

Beginn 4 Uhr nachmittags - Ende 2 Uhr früh -
Eintritt: S 2.50

Es spielt die Musikkapelle Borgogno

Um geneigten Zuspruch bittet der Gastwirt Andreas Hofer

Meinen geschätzten Kunden
und Freunden die herzlichsten
Glückwünsche zum
WEIHNACHTSFESTE U.
JAHRESWECHSEL!

Josef Deisenberger - Zams

Bau- u. Möbeltischler

Allen meinen werten Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten

ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches
neues Jahr!

Damen- und
Herren - Maßschneiderei

Alwin Bilgeri

Landeck/Tirol
Spenglergasse Nr. 3

Jeden Montag sind schöne **Jungschweine** zu verkaufen.

Johann Maidel, Graf

Zu verkaufen: Ein neuer schwarzer **Herrentuchanzug** (Friedensstoff, einmal getragen) um S 380.- und eine vollständig neue **Stiefelhose** (ganz mit Leder besetzt) um S 170.-. Auskunft bei Schneidermeister **Rockenbauer**, Landeck, Maisengasse.

Ich befördere jeden **DIENSTAG** und **FREITAG** **Frachtgüter von Landeck nach Innsbruck und zurück.**

Verständigen Sie bitte Ihre Lieferanten in Innsbruck, daß die Waren entweder von mir direkt oder bei der Botenzentrale Innsbruck (Stand 78) abgeholt werden.

Josef Meuner
Landeck

Urichstraße 7/1

Telephon 209

3%

Weihnachtsrabatt

im

Möbelhaus Keckeis

Färberei-Eröffnung!

Beehre mich der titl. Bevölkerung von Landeck und Umgebung mitzuteilen, daß ich in Landeck eine

Chemische Färberei

Annahme und Abgabe:

Urichstraße 8 (Viehmarkt)

eröffnet habe.

Gleichzeitig entbiete ich meinen geschätzten Kunden die besten **WEIHNACHTS- u. NEUJAHRS-GLÜCKWÜNSCHE**

und bitte Sie auch für 1950 um geneigten Zuspruch

WILLY PLATZER
FÄRBERMEISTER



Der Herr über Leben und Tod hat unseren langjährigen, verdienten Mitarbeiter,

HERRN

KARL LUDWIG

Oberstleutnant a. D.

Geschäftsführer der Bezirksstelle Landeck des Österreichischen Roten Kreuzes

für uns alle unerwartet, am 17. Dezember 1949 in eine bessere Heimat abberufen.

Sein ganzes Leben und Wirken der letzten Jahre galten dem Dienste im Zeichen des Roten Kreuzes.

Alle Mitglieder werden dem verstorbenen Geschäftsführer immer ein ehrendes und treues Gedenken bewahren.

Landeck, am 17. Dezember 1949

Die Bezirksstelle Landeck
des Österreichischen Roten Kreuzes



Unseren geschätzten Kunden wünschen wir ein

**FROHES WEIHNACHTSFEST UND
VIEL GLÜCK ZUM JAHRESWECHSEL**

J. GRAFL'S SÖHNE **KLEIDERHAUS - LANDECK**

Die Arbeiterkammer Innsbruck

Außenstelle Landeck

wünscht allen Arbeitern und Ange-
stellten des Bezirkes

angenehme Weihnachtsfeiertage
und viel Glück und Erfolg im neuen Jahre!

Aufrichtige Glück- u. Segenswünsche

zu **WEIHNACHTEN** und **NEUJAHR**

entbiete ich meinen geschätzten Kunden!



Hanny Wechner

Gemischwarenhandlung
Landeck

Meinen geschätzten Kunden
und Freunden die herzlichsten
Glückwünsche zum
**WEIHNACHTSFESTE U.
JAHRESWECHSEL!**

Leopold Horner-Landeck

Steinmetzmeister

**Fröhliche Weihnacht und
viel Glück im neuen Jahre**

wünsche ich allen meinen geschätzten Kunden

**ELISE
BAUER**

GROSSWÄSCHEREI - LANDECK



Meinen verehrten Kunden die besten

**Weihnachts- und
Neujahrsglückwünsche!**

Textilwarengeschäft

Helene Fleisch

Landeck - Perfuchs



Unser Weihnachtsprogramm:

Hunderttausende sahen diesen Monumentalfilm und äußerten sich in begeisterten Worten über ihn, denn hier handelt es sich um einen Mann, der die sozialen Probleme restlos erkannt und erfasst hat:

Der heilige Vinzenz (Monsieur Vincent)

Beachten Sie bitte die Spielzeiten! Kinder mögen hauptsächlich die Nachmittagsvorstellungen besuchen!

Freitag, den 23. Dez. um 2, 5 u. 8 Uhr Sonntag, den 25. Dezember um 1, 1/24, 6 u. 1/29 Uhr

Montag, den 26. Dez. um 1, 1/24 und 6 Uhr

— **Kinder- und jugendfrei!** —

Das Schauspiel „Troni Mareiter“ im Film

Das Recht auf Liebe

mit Magda Schneider, Anneliese Uhlig, Victor Staal, Paul Wegener u. a.

Dienstag, den 27. Dezember um 8 Uhr

Mittwoch, den 28. Dezember um 1/27 u. 1/29 Uhr

Ab Freitag, den 30. Dez. 1949:

Der vielbesprochene neue deutsche Spitzensfilm mit der großen Schauspielerbelegung Marianne Hoppe, Gustav Fröhlich, Paul Dahlke, Richard Häußler u. a.

Das verlorene Gesicht

Ein junges Mädchen in der Bewusstseinspaltung zwischen Gestern u. Heute, auf welche ein intelligenter Verbrecher hypnotisch einwirken will!

Wir wünschen allen unseren werten Besuchern, besonders den Stammbesuchern, Angestellten u. Freunden

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahre!

Es wird uns auch im kommenden Jahre eine Ehre sein, Sie im modern restaurierten Kino mit guten Filmen bestens zu unterhalten.

Die Leitung der Lichtspiele Landeck

R. Fimlberger

wünscht

recht frohe Feiertage!



Neuer
Schnappgrotten
billigst zu verkaufen.
Urgen 5

Fast neuer, schwarzer
Serren-Überrod
für größere Statur zu
verkaufen; Preis nach
Übereinkommen.
Aus Gefälligkeit b. Schärmer,
Schulhausplatz 5



Allen unseren geehrten
Kunden, Geschäftsfreun-
den und Bekannten ein
fröhliches Weihnachtsfest und gesegnetes, erfolgreiches
Neujahr!

Franz Wolf

Gartenbaubetrieb Zams und Landeck
Malsertstraße 68 - Tel. 380



Meinen geschätzten Kunden
Frohe Weihnachtsgrüße
und herzliche
Neujahrs - Glückwünsche

Schiorschi Bombardelli

Sport- u. Maßbekleidung
LANDECK

Meinen werten Kunden und Geschäftsfreunden

herzliche Weihnachtswünsche

und

Profit 1950!



Alois Solie, Landeck

Bau- und Möbeltischlerei



Allen meinen geschätzten
Kunden und Geschäftsfreunden

Frohe u. gesegnete Weihnachten
und ein recht glückliches
neues Jahr!



Josef Jöchler

Buch-, Kunst- u. Musikalienhandlung - Papier- u.
Schreibwaren - Büroartikel und Leihbücherei
LANDECK - TEL. 464

Unseren werten Kunden

zu den kommenden

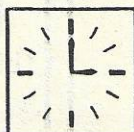
Weihnachtsfeiertagen

sowie zum **Jahreswechsel**

die besten Glückwünsche!

TRANSPORT-EXPRESS

Spedition und Kohlenhandel



**UHREN - OPTIK
PHOTO**

Frohe Weihnachten

und ein glückliches und friedliches

neues Jahr 1950

wünsche ich meinen werten Kunden!

Johann Weiskopf's Nachfolger J. Plangger - Landeck

Allen geschätzten Kunden und Bekannten alles Gute zu

Weihnachten und Neujahr!

SPEDITION UND MÖBELTRANSPORT

Fidelis Schmid, Landeck-Tirol

Marktplatz Nr. 5

Meinen werten Kunden entbiete ich die besten
Wünsche für

*ein freudiges Weihnachtsfest und
ein glückvolles neues Jahr!*

Ich bitte Sie, mir auch 1950 Ihr ge-
schätztes Vertrauen zu schenken

Sara Sieß Gemischtwarenhandlung
LANDECK

Herzliche Glückwünsche

zu Weihnachten



und Neujahr

entbietet allen ihren Gönnern, Förderern,
unterstützenden Mitgliedern u. Spendern

die

Osterreichische
Gesellschaft vom

ROTEN KREUZ

Bezirksstelle
Landeck / Tirol



Unseren werten Kunden u. Bekannten
aufrichtige Glück- und Segenswünsche
zu

Weihnachten
und zum
Jahreswechsel

Geschäftshaus und Schneiderei

Karl Schnitzer u. Familie
Landeck - Perien



*Wünsche allen meinen geehrten Kunden
ein frohes und gesundes*

Weihnachtsfest

sowie ein

glückseliges 1950!

ALOIS WOLF

Schuhmacherm., Landeck, Kreuzg. 4



Unseren werten Kunden,
Freunden u. Bekannten
entbieten wir die

herzlichsten Glückwünsche für ein

FROHES WEIHNACHTSFEST

und ein

GLÜCKLICHES NEUES JAHR

1 * 9 * 5 * 0

Franz
Handle
Bäckerei - Café - Konditorei
LANDECK
(Tirol)

Herzliche Weihnachtswünsche und
viel Glück im neuen Jahre!

STRICKEREI

Dini Zucol

LANDECK



Meinen werten Kunden entbiete ich die
besten Glückwünsche zu

Weihnachten

und zur

Jahreswende!



Richard Jarosch

HOLZ- U. KOHLENHANDLUNG - LANDECK

★
Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!
★

wünschen wir allen unseren geschätzten Kunden

Fleischhauerei Franz Jangerl Landeck/Tirol

TIROLER WASSERKRAFTWERKE A. G.

AUSSENSTELLE LANDECK - KRAFTWERK ZAMS - ORTSMONTEURSTELLEN RIED U. NAUDERS

Wir wünschen allen Strom-
abnehmern ein

**Frohes
Weihnachtsfest**

und

**ein glückliches
1950!**

■ Auch im neuen Jahre werden wir stets bemüht sein, alle Ihre Wünsche bestens zu erfüllen! ■

Meinen verehrten Kunden im ganzen Bezirke Landeck entbiete ich
aufrichtige Glück- und Segenswünsche zum
WEIHNACHTSFESTE UND JAHRESWECHSEL

Autofrächterei Ww. ANNA PLATT Landeck-Innstr. 7
Telefon 428

Durchführung aller Transporte im Nah- und Fernverkehr

Der
Sportverein Zams

wünscht allen seinen Mitgliedern, Gönnern
 und Freunden

frohe Weihnachtsfeiertage
 und ein
glückliches neues Jahr!

Die Vereinsleitung

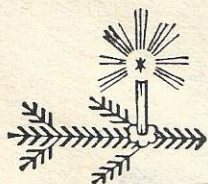
**Die besten Weihnachts-
 und Neujahrswünsche**

sendet die

Conditorei Wiedmann

Herbert Mayer

Über die beiden Weihnachtsfeiertage bleibt das Geschäft
 geschlossen



Allen meinen werten Kunden

„Frohe Weihnachten
 und ein
 gesundes neues Jahr!“

MALERGESCHÄFT

OTTO PLATTNER, LANDECK

Wir wünschen unseren werten Kunden und den
 werten Gästen
 der Fritzhütte

ein frohes Weihnachtsfest
 und ein
glückliches neues Jahr!

FAMILIE FRITZ

Gemischtwarenhandlung und Hüttenbetrieb



Vulkanisieranstalt Landeck-Bruggen

INHABER: ING. H. BAHR

wünscht all ihren Kunden

Frohe Weihnachts-Feiertage und ein glückliches neues Jahr!

Zum Weihnachtsfeste und Jahreswechsel
entbiete ich meinen verehrten Kunden und Bekannten
die besten Glückwünsche!



Schneidermeister Jakob Lerza
LANDECK-TIROL



Fröhliche Weihnachten und
viel Glück im neuen Jahre

wünscht allen ihren Gästen

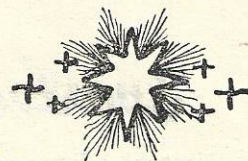
Fam. Hans Graber, „Schwarzer Adler“, Zams

Ein frohes Weihnachtsfest
und
viel Glück im neuen Jahre
wünschen wir allen unseren Kunden



Gemischtwarenhandlung
Johann und Luise Krismer
Landeck, Marktplatz

Allen werten Kunden
und Freunden
wünscht



recht frohe Weihnacht
und ein
gutes, angenehmes neues Jahr

Max Rauscher
Papier- u. Bürobedarf **Landeck** Papier- u. Bürobedarf



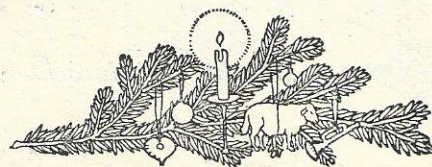
Malermeister

Ehrenreich Greuter

Landeck

wünscht allen seinen Kunden,
Geschäftsfreunden u. Bekannten

ein frohes, gesegnetes
WEIHNACHTSFEST
und
ein zufriedenes und erfolgreiches
NEUES JAHR!



Unseren verehrten Kunden
die besten

WEIHNACHTS-
u. Neujahrsglückwünsche!

Bitte schenken Sie uns Ihr
Vertrauen auch im neuen Jahre!

Leo u. Cilli Gandler

Fleischhauerei u. Selcherei
LANDECK-TIROL

Allen unseren geschätzten
Kunden und Freunden im
ganzen Bezirke Landeck

VIEL GLÜCK

ZU WEIHNACHTEN UND NEUJAHR!

TEXTILWAREN und MASS-SCHNEIDEREI
Hans und Georg Sommer, Landeck

Wegen Inventur vom 27. 12. 1949 bis 2. 1. 1950 geschlossen!

Allen meinen werten Kunden
im ganzen Bezirke entbiete ich
die besten Glückwünsche zum

Weihnachtsfeste und Jahreswechsel!

Jos. Al. Probst, Landeck

Gerberei und
Lederhandlung

Unseren geschätzten
Kunden im ganzen
Bezirke Landeck



**herzl. Weihnachts- und
Neujahrsglückwünsche!**

⚡ O. Luchetta & Co.

Holz- und Kohlenhandlung
Landeck - Perjen

Unseren gesch. Kunden aufrichtige Glückwünsche
für

EIN FROHES WEIHNACHTSFEST

und

EIN GESEGNETES NEUES JAHR

1*9*5*0

Ed. Grisseemann - Zams

Lebensmittel und Textilwaren



Allen unseren geschätzten Kunden, Freunden
und Bekannten wünschen wir ein

Frohes Weihnachtsfest

Glück u. Gesundheit

im Jahre

1950

ANNA u. ARTHUR WILLE

Kinderbekleidungsgeschäft
LANDECK - PERFUCHS



Frohe Weihnachten

und ein

glückliches Neujahr

1950

wünscht allen ihren Genossenschafts-
mitgliedern und werten Kunden

Landwirtschaftliche

Bezugs- u. Abgabgenossenschaft

Landeck, Kalfenau Nr. 132



*Ein frohes Weihnachtsfest
sowie ein
glückliches neues Jahr*

wünscht all seinen Kunden

Alwin Eberle

BÄCKEREI - PERJEN



Frohe Weihnachten

und ein

glückliches neues Jahr 1950

wünsche ich allen meinen werten Kunden

Alfons Juen

Fußbodenschleiferei und Parkettenvertrieb
Landeck - Perjen, Lötzweg 2

Meinen werten Kunden entbiete ich die
besten Glückwünsche
zu

**Weihnachten
und zur
Jahreswende!**



RICHARD JAROSCH

HOLZ- UND KOHLENHANDLUNG - LANDECK

**SHELL-TANKSTELLE
LANDECK**

wünscht allen werten Kunden

Frohe Weihnachten
und

viel Erfolg im neuen Jahr!
ERNST THURNER

Allen meinen werten
Kunden wünsche ich ein

**frohes Weihnachtsfest und
viel Glück im neuen Jahre!**



Josef Staggl

Schuhmachermeister
Landeck - Marktplatz



*Ein
frohes Weihnachtsfest
und viel Glück im neuen Jahr*

wünscht
allen geschätzten Kunden
und Bekannten

Friseursalon Ludwig Smrekar

Landeck - Perjen

Meinen werten Kunden wünsche ich
frohe Weihnachtsfeiertage
und ein gesegnetes und glückliches
neues Jahr!

Willi Hainz

Elektroinstallationen - Elektrohandel
Landeck, Innstraße 1

Unseren geschätzten Kunden, Freunden
und Bekannten aufrichtige
**Glück- und Segenswünsche zu
Weihnachten und Neujahr!**

Sie finden auch im kommenden
Jahre aufmerksamste Bedienung!

Gemischtwarenhandlung

Hugo und Else Ziefenbrunner

Landeck - Perfuchs

**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND
VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHRE**



wünsche ich allen meinen werten Kunden und Bekannten.

Es wird auch im neuen Jahre mein stetes Bestreben sein,
Sie durch beste Bedienung zufriedenzustellen und bitte
ich um Ihr ferneres Wohlwollen.

ERWIN NETZER, LANDECK
SCHUH- UND SPORTHAUS



Aufrichtige Glück- und Segenswünsche

für

Weihnachten

und zur

Jahreswende

entbieten wir unseren werten Kunden!



Alois und Kathi Spiss

FLEISCHHAUEREI - LANDECK



Allen werten Geschäftsfreunden und
Bekannten die besten Glückwünsche
zum

WEIHNACHTSFESTE

und

JAHRESWECHSEL!

Sägewerk

E. u. J. Schmid

Zams



Herzliche Weihnachts- u. Neujahrswünsche

entbiete ich allen meinen werten Kunden

Gabriel Zobl, Landeck

Median. Bau- u. Möbeltischlerei
Möbelhandlung

■ Sämtliche Bautischlerarbeiten ■ Bauernstuben in geschmackvoller Ausführung ■



ZU WEIHNACHTEN UND NEUJAHR
WÜNSCHE ICH ALLEN MEINEN VEREHRTEN KUNDEN
VIEL GLÜCK UND SEGEN!

Herm. Erhart, Landeck
Spenglerei und Glaserei



Unseren geschätzten
Kunden, Freunden
und Bekannten

Fröhliche Weihnachten
und ein
glückliches neues Jahr!

Elisabeth Senn
Trafik Landeck-Perjen

Meinen werten Kunden und Bekannten entbiete ich

Die besten Wünsche
zum Weihnachtsfeste und Jahreswechsel



Franz Stuem

MALERMEISTER, LANDECK/PERFUCHS

Ein frohes Weihnachtsfest
und glückliches neues Jahr
wünschen wir unseren Kunden!

Schlosserei

Franz Meister

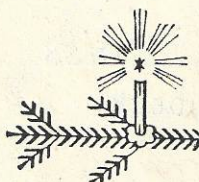


Gemischwarenhdlg.

Emilie Meister

Fröhliche Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr

wünscht allen werten Kunden



Anton Kofler

Wein-, Obst- u. Gemüsehandlung
Landeck

Zu Weihnachten und im neuen Jahre 1950

wünschen wir allen unseren geschätzten
Kunden

Glück u. Gesundheit!



Wir werden uns auch im kommenden Jahre stets bemühen, den Wünschen unserer Kunden nach besten Kräften gerecht zu werden

ANNA MUIGG - LANDECK
FISCH- UND MOLKEREI-SPEZIALGESCHÄFT

Meinen geschätzten Kunden wünsche ich
ein frohes Weihnachtsfest
 und
viel Glück im neuen Jahr!

Ida Wiestner  **Samt-Raifenau**
 Gemischtwarenhandlung

*Allen meinen verehrten Kunden aufrichtige
 Glück- und Segenswünsche für ein*

**frohes Weihnachtsfest und ein
 glückliches neues Jahr!**

Heinrich Gurschler

Mineralwassererzeugung - Landeck



DIE GEFOLGSCHAFT
 der Firma

ALOIS GRISSEMANN
 Oberinntaler Lodenhaus

dankt der FRAU CHEF auf
 diesem Wege herzlich für die
 schöne Weihnachtsbeihilfe
 und wünscht ihr ein frohes
WEIHNACHTSFEST
 sowie viel Glück und Erfolg
IM NEUEN JAHRE!

Der Betriebsrat

DIE
VERLAGSANSTALT
TYROLIA
 AKTIENGESELLSCHAFT
BUCHDRUCKEREI LANDECK

WÜNSCHT ALLEN IHREN WERTEN
 KUNDEN U. GESCHAFTSFREUNDEN
FROHE WEIHNACHTEN
 UND
EIN GESEGNETES JAHR

1 * 9 * 5 * 0

Meinen werten Kunden wünsche ich

**ein frohes Weihnachtsfest und
 alles Gute fürs neue Jahr!**



Hugo Vorhofer

SATTLER- und TAPEZIERER - LANDECK, Maisengasse

Mit meiner Arbeit werden Sie auch im neuen Jahre bestens zufrieden sein



Meinen geschätzten Kunden und Bekannten
aufrichtige Glückwünsche zu
Weihnachten und Neujahr!

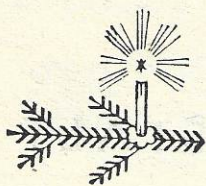
Martin Schweißgut
Malermeister - Zams



Meinen werten
Kunden und
Bekannten

**herzliche Weihnachts-
u. Neujahrs-Wünsche**

Robert Gasser - Zams
Schneidermeister



Meinen werten Kunden
wünsche ich ein recht
frohes Weihnachtsfest und
alles Gute im neuen Jahre!

OTTO VORHOFER
FRISEUR-SALON, LANDECK



*Frohe
Weihnachten*

allen meinen geschätzten
Kunden

Hans Mallek
Schuhmachermeister **Landeck** Malserstr. Nr. 25

Meiner geschätzten Kundschaft
im ganzen Bezirke Landeck
entbiete ich die besten
Glückwünsche zu

WEIHNACHTEN

und für das

NEUE JAHR!



Hugo Gaudenzi

Autodienst und offizielle Werkstätte für
Steyr - Dieseltraktoren u. Kraftwagen

Landeck
Telefon 489



Unseren verehrten
Kunden die besten
GLÜCKWÜNSCHE

z u

Weihnachten

und Neujahr!

Max Nötzold

Spenglerei - Glaserei - Installationen
LANDECK



Frohe Weihnachten
und ein
glückliches neues Jahr

wünscht allen seinen werten Kunden, Geschäftsfreunden
und Bekannten

Heinrich Rockenbauer
und Familie
MECH. BAU- UND MÖBELTISCHLEREI
Landeck, Fischerstraße 52

Zum Fest und
Jahreswechsel



wünscht allen das Beste



MÖBELHAUS U. TAPEZIERERWERKSTATT
ARTHUR ZANGERL, LANDECK-BRUGGEN

LANDECK **SCHWENDINGER - FINK** Marktpl. 10

Wir wünschen allen unseren verehrten Kunden und Freunden

RECHT FROHE WEIHNACHTSFEIERTAGE UND EIN GLÜCKLICHES NEUJAHR!

Wir danken für das uns mit Ihren Einkäufen im abgelaufenen Jahre entgegengebrachte Vertrauen und werden wir uns weiterhin bemühen, nur mit erstklassigen Qualitätswaren aufzuwarten!

Eugen Schwendinger
Elektromeister

Anton Fink
Kaufmann

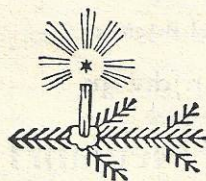
Meinen werten Kunden beste Wünsche zu

**Weihnachten
und Neujahr!**

Gemischwarenhandlung

Alois Schwarz

Landeck - Bruggen



Allen unseren verehrten Kunden
und Bekannten
ein

Frohes Weihnachtsfest
und ein
gutes neues Jahr!

Karl und Hanni Krenn
Friseur - Zams

Im Namen der Arbeiterschaft danken wir der Direktion der Textil-A. G. herzlich für die schönen Weihnachtsgeschenke und entbieten ihr

die besten Glückwünsche für ein

frohes Weihnachtsfest
und ein

glückliches neues Jahr!

DIE BETRIEBSRÄTE DER TEXTIL-A. G. LANDECK



Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr

allen werten Bauherren und Kunden!

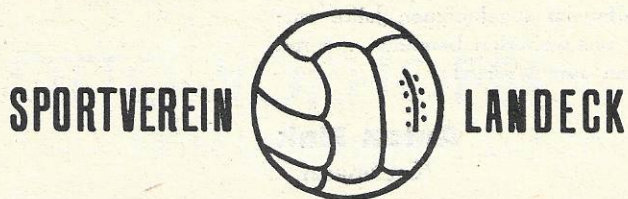
Baugeschäft A. PLATT Landeck-Tirol

Inhaber: Baumeister Ignaz Huber

Innstraße 7 - Tel. 428

Ausführung von Neu- und Umbauten jeder Art - Erstellung von Plänen, Kostenberechnungen und Schätzungen - Bauwarenhandel

Unseren treuen Anhängern und Besuchern ein dreifaches „Hipp-hipp-hurra“ zur Jahreswende!



*Wir wünschen allen unseren
werten Lieferanten und
Kunden ein frohes
Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches
neues Jahr!*

Molkerei Landeck in Zams

Tiroler Sennereiverband

Meinen werten Kunden und Bekannten

herzliche Glückwünsche zu

Weihnachten und Neujahr!

— ★ —
JOSEF BUCHMAIR

Medan. Bau- und Möbeltischlerei
LANDECK-PERJEN

Allen meinen geschätzten
Kunden, Freunden und
Bekannten wünsche ich
ein frohes

Weihnachtsfest
viel Glück und Erfolg im
neuen Jahre 1950!

Spenglerei **Hans Mathon** Glaserei
Landeck



Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

wünschen

Jos. Stockhammer & Sohn, Landeck

Der Streit um den Namen Landeck

Vor einiger Zeit begannen wir mit dem Abdrucke dieser Abhandlung, worin angegeben wurde, daß der Name „Landeck“ für die vereinigten Ortsteile Angedair und Persuchs von den vorgesetzten Behörden nicht so ohne weiteres akzeptiert wurde. Doch führte damals schon Angedair ein seit 1721 laufendes „Bürgerbuch“, welches sonst nur Städte und Märkte hatten.

Diese Tatsachen mögen wohl auch dem damaligen Vorsteher von Angedair, Krihsmer, vorgeschwebt haben, die er zum Teil in seinem Rechtfertigungsschreiben vom 11. Oktober 1888 an die Bezirkshauptmannschaft Landeck anführte. Ja, er geht noch weiter und behauptet in dem Berichte, daß Angedair auf Grund durchgeführter Erhebungen den Titel Bürgermeister - Amt Landeck (Angedair) ungefähr 30 Jahre lang unbeanstandet und von jedermann als richtig anerkannt geführt habe; das Gemeindefiegel mit der gleichen Aufschrift sei dem noch lebenden Thomas Geiger im Jahre 1866 bei der Vorsteherwahl übergeben worden. Krihsmer erwähnt ferner noch ein besonderes Privilegium, nämlich die Abhaltung von Jahrmärkten auf Grund der kaiserlichen Verleihung vom Jahre 1703 als Anerkennung für die tapfere Haltung der Bevölkerung beim Einfall des Kurfürsten von Bayern. Erwähnt Krihsmer, daß eine solche Auszeichnung die Führung der von der Bezirkshauptmannschaft angezwungenen Bezeichnung ohne Zweifel in gewissem Sinne rechtfertige, so spielt er auch aus dem gleichen Grunde auf die Haltung der Bevölkerung von Angedair im Kriegsjahre 1859 an, indem sie mehr als andere Gemeinden den über das Stillschloß und den Reschenpaß gebrachten verwundeten Soldaten große Hilfe in jeder Beziehung angedeihen ließ. Das bezeuge auch die Belobung des Erzherzogs und Statthalters Karl Ludwig vom 24. April 1860 für den Marschkommissar Franz Hueber. Eine andere erfolgte Anerkennung für die Gemeinde sei leider nicht auffindbar.

Auf die ausführliche und umfangreiche Rechtfertigung des Krihsmer vom 11. Okt. 1888 antwortete die Bezirkshauptmannschaft am 15. Okt. 1888 in ziemlich sachlicher und mäßiger Art: Im offiziellen, auf Grund der letzten Volkszählung verfaßten Orts-Repertorium von Tirol und Vorarlberg erscheine Angedair lediglich unter dem Namen „Angedair“. In den Reichsrats- und Landtagswahlordnungen finde man den Ort unter der Bezeichnung „Landeck (Angedair)“. Die Gemeinde führe derzeit das Siegel Bürgermeisteramt Angedair Landeck und gebrauche auf Briefumschlägen die Aufschrift „Vom Bürgermeisteramte Landeck Tirol“. Aus diesen Widersprüchen ergebe sich die unbedingte Notwendigkeit festzustellen, welchen Namen die Gemeinde Angedair und welchen Titel ihr Vorsteher zu führen habe. Das eine sei sicher, daß Angedair nicht berechtigt sei, die bloße Bezeichnung „Landeck“ zu führen, da diese Benennung ebenso gut der Gemeinde Persuchs zukäme. Es handle sich deshalb wohl darum, ob Angedair die Bezeichnung „Landeck (Angedair)“ oder „Angedair Landeck“ zu führen berechtigt sei. Die Gemeindevorstellung solle also berichten, welche von diesen zwei Bezeichnungen sie überhaupt in Anspruch nehme. Was aber den Titel Bürgermeister - Amt betreffe, so wird gefordert, daß die Gemeinde die nötigen Beweise liefere und sie binnen 14 Tagen der Bezirkshauptmannschaft zugehen lasse; denn seine Beanspruchung auf Grund der Wahlberechtigung bei den Reichsrats- und Landtagswahlen, die zwar nur Städten und Märkten zukomme, könne nicht anerkannt werden.

Der Kanzleistreit über die Ortsbezeichnung von Angedair von 1892 bis 1899

Sowohl das Rechtfertigungsschreiben der Gemeinde Angedair vom 11. Okt. 1888 als auch dessen Beantwortung durch die Bezirkshauptmannschaft am 15. Okt. 1888 geben klaren Aufschluß über die verwirrenden und rechtlich nicht genau festgesetzten gebräuchlichen Bezeichnungen der Gemeinde Angedair. Einerseits war sie weder ein Markt noch eine Stadt, andererseits aber hatte sie Vorrechte und Verdienste aufzuweisen, die andere Ortsschaften nicht hatten. Deshalb hat sie auch die Beschwerdeschriften der Bezirkshauptmannschaft nicht ernst genommen und ungefähr 3 1/2 Jahre später griff in einem vom Landeshauptm. A. Graf Brandis unterfertigten Schreiben vom 10. März 1892 der Tiroler Landesausschuß die Angelegenheit wieder auf. Dieser an die Statthalterei gerichtete Bericht löste einen Erlass an die Bezirkshauptmannschaft aus, worin der Statthalter den Bezirkshauptmann ersucht, die Gemeindevorstellung Angedair „wegen der von ihr widerrechtlich verwendeten Bezeichnungen“ zu vernehmen und ihm darüber Bericht zu erstatten. Der erwähnte Erlass vom 14. 3. 1892 Nr. 6472 wurde nun von der Bezirkshauptmannschaft schon am 22. 3. 1892 an die Gemeindevorstellung von Angedair geschickt, die es damit, im Bewußtsein ihres vollen Rechtes, gar nicht ernst nahm. Sieben Jahre später, am 13. April 1899, schickte die Bezirkshauptmannschaft an sie einen Bericht, indem sie sich beklagt, daß die Gemeinde bis heute noch nicht auf das Schreiben vom 22. März 1892 geantwortet und auch nicht den Statthaltereierlass Nr. 6472 zurückgestellt habe; sie verlangte, das binnen 8 Tagen nachzuholen. Nach längerem, ergebnislosem Hin- und Herschreiben, wobei Angedair eine Rechte in gewohnter Weise verteidigte, schickte die Bezirkshauptmannschaft einen längeren Bericht an die Statthalterei (15. 7. 1899), worin sie die Ergebnislosigkeit ihrer Bemühungen andeutete und hervorhob, daß die Bezeichnung Landeck nie Angedair allein zukomme, sondern dieser Gemeinde und Persuchs zusammen; denn wäre dem nicht so, so gäbe es keine Bezirkshauptmannschaft Landeck, kein Bezirksgericht Landeck und kein Postamt Landeck, sondern nur eine Bezirkshauptmannschaft Persuchs usw. und ein Postamt Landeck, bzw. Angedair. Um eine weitere Verwirrung zu vermeiden, sei es wohl angemessen, für Angedair die Bezeichnung „Angedair (Landeck)“ und für Persuchs die Benennung „Persuchs (Landeck)“ zu wählen und diese Namensänderung bei der bevorstehenden Volkszählung zur Durchführung zu bringen. Auf diesen Bericht der Bezirkshauptmannschaft antwortete die Statthalterei am 2. Oktober 1899, daß es Sache der Bezirkshauptmannschaft Landeck ist, dem Vorsteher von Angedair die bisher verwendeten Bezeichnungen zu untersagen, es müsse ihm jedoch der Rekurs an die Statthalterei offen gelassen werden. Am 6. Okt. 1899 verbot erstere nun wirklich die weitere Verwendung der Benennungen.

Der ganze Kanzleistreit ist ein Beweis eines typischen Papierkrieges sowie der Unhaltbarkeit der bisherigen Ortsbezeichnungen von Angedair; denn die wirtschaftliche, verkehrstechnische und politische Entwicklung von Angedair und Persuchs verlangten nicht nur den Zusammenschluß beider Orte, sondern auch eine für sie gemeinsame Bezeichnung, d. i. Landeck, wie sie schon öfters in einer im Jahre 1802 vom Pfleger des Gerichtes Landeck verfaßten Beschreibung von Angedair und Persuchs für beide Ortlichkeiten verwendet wird. Dr. Alois Moritz

Die Kameradschaft Landeck des Tiroler Kriegsopferversandes wünscht allen ihren Mitgliedern, Gönnern und Spendern **recht angenehme Weihnachtsfeiertage und ein gesundes, glückliches Neujahr!**

Der Ausschuß

Allen meinen geehrten, treuen Leserfreunden die herzlichsten Feiertagswünsche!

Mit meinem, soeben angenommenen Roman
„Wo die Bergrosen blüh'n“
beginnen wir ein frohes **1950!**

HANNES HAUSER, PSEUDONYM KÄTHE HAAG

Unseren Lesern und Spendern

Frohe Feiertage und ein gesundes Jahr 1950!

STADTBÜCHEREI LANDECK

Vom 22. Dezember 1949 — 8. Jänner 1950 geschlossen!

Wünsche allen werten Mitmenschen

FRÖHLICHE FEIERTAGE

und ein glückseliges

NEUES JAHR!

Zimmermann Josef

Faßbinder und Gyromantische Strahlenforschung
Landeck - Bruggen

Aufrichtige Glück- u. Segenswünsche

zu WEIHNACHTEN u. NEUJAHR

entbiete ich meinen geschätzten Kunden!



Hans Ferner

**Pächter der Hubermühle
Landeck - Bruggen**



Allen unseren Kunden

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 1950!

BUCHHANDLUNG

J. Grisseemann, Imst u. Landeck

Papier- und Schreibwarenhandlung

Im Namen

der Arbeiter und Angestellten

der Donau-Chemie A.G. Landeck entbietet deren Betriebsrat

Herrn Direktor Ing. Stutzer

die besten Wünsche für angenehme Feiertage und viel Glück
und Erfolg im neuen Jahre

1950



DIE PHOTOGRAPHISCHE ANSTALT RUDOLF MATHIS LANDECK-TIROL

wünscht allen Kunden

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN
GLÜCKLICHES NEUES JAHR!

Meinen verehrten Kundinnen entbiete ich

beste Glückwünsche

zu

WEIHNACHTEN UND
FÜRS NEUE JAHR!

Hedi Gloning
Damenschneidersalon - Landeck



All unseren geschätzten Freunden und Bekannten
wünschen wir ein

**frohes Weihnachtsfest und Glück
und Zufriedenheit für 1950!**



Fam. Josef Samerl, Landeck-Perjen
Gemischtwarenhandlung



Frohe Weihnachten!

Schaffensfreude und
reichen Arbeitserfolg

im neuen Jahre **1950**

wünschen unseren werten Geschäftsfreunden mit bester Empfehlung

BAUMEISTER SERAPHIN PÜMPSEL & SÖHNE

Allen meinen werten Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten
 ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches
 neues Jahr!

Frachtereie und **Leo Eilg** Landeck/Tirol
 Spedition Fischerstr. Nr. 3



Unseren verehrten Kunden wünschen wir
 ein
 frohes Weihnachtsfest
 und ein
 gesegnetes neues Jahr!

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen bitte auch
 1 * 9 * 5 * 0

K A U F H A U S
Maria Erhart
 LANDECK / TIROL



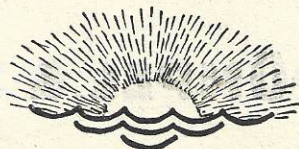
Allen unseren geschätzten Kunden und
 Freunden im ganzen Bezirke

Viel Glück zu
 Weihnachten
 und Neujahr!

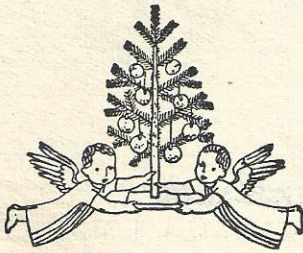
Adambräu-Fohrenburg
 Bierniederlage Landeck

Recht herzliche Glückwünsche
 zu den Weihnachtsfeiertagen

und zum Jahreswechsel
 entbiete ich meinen werten
 Bauherren u. Geschäftsfreunden



Johann **Wucherer**
 BAUMEISTER
 LANDECK - TIROL
 RUF: 220
 BANKKONTO SPAR- u. VORSCHUSSKASSE LANDECK



Meinen verehrten Kunden und Geschäftsfreunden die
HERZLICHSTEN GLÜCKWÜNSCHE

zu

WEIHNACHTEN
UND NEUJAHR!

Maßschneiderei
und Textilhandlung
Leopold
Rockenbauer
Landeck - Tirol
Malsengasse

Allen meinen werten Kunden
und Bekannten wünsche ich

ein frohes Weihnachtsfest und
alles Gute zum neuen Jahre!

SPORTHAUS HANS WALSER
LANDECK

Für das mir von der Bevölkerung von Landeck
und Umgebung in so kurzer Zeit entgegengebrach-
te große Vertrauen danke ich auf das herzlichste
und wünsche jedem einzelnen auf diesem Wege

**ein recht frohes und gesundes
Weihnachtsfest und ein glück-
liches neues Jahr!**

Josef Meuner
Frägerei und Botengewerbe - Landeck

Unsere verehrten Kunden und geschätzten Bekannten

Viel Glück zum Weihnachtsfest u. Jahreswechsel!

Zabathauptverlag
Wm. Maria Schwendinger
Landeck

*Ein frohes Weihnachtsfest
und ein
gesegnetes, gesundes Neujahr*



wünscht allen meinen werten Kunden, Freunden
und Bekannten

Malermeister
Ferdinand Dantone
LANDECK Fischerstr. 12



Frohe Weihnachten

und ein glückliches neues Jahr

wünscht allen seinen werten Kunden

Josef Schieferer u. familie
Uhrmacher - Landeck

BAUUNTERNEHMUNG

A. Klabuschnig

BAUMEISTER

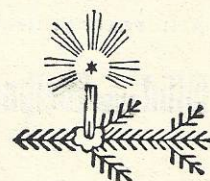
LandeckBÜRO: BRUGGFELDSTRASSE (ARBEITSAMT)
RUF 217**Innsbruck**BÜRO: BOZNERPLATZ 1, II. STOCK
RUF 73797

*wünscht allen werten Geschäftsfreunden, Bauherren und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches
segensreiches Neujahr*

1950

PLANUNG UND AUSFÜHRUNG VON HOCH- UND TIEFBAUTEN: GESCHÄFTSHÄUSER, HOTELS.
EINFAMILIENHÄUSER, INDUSTRIEOBJEKTE, UM- UND AUSBAUTEN JEDER ART UND UMFANGES

*Zu den Weihnachtsfeiertagen
und zum neuen Jahre 1950*



allen unseren
verehrten Geschäftsfreunden, Kunden, Freunden und Bekannten

die herzlichsten Glückwünsche!

OBERINNTALER LODENHAUS
ALOIS GRISSEMAN, LANDECK